

## 3歳児健診も市が実施

### 母子保健業務を一元化

これまで保健所が行っていた乳幼児の健康診査や訪問指導などは、4月から市が実施することになりました。これは、市民の皆さんにとって都道府県以上に身近な市町村が、よりきめの細かいサービスの提供をできるように、と「地域保健法(旧保健所法)」で定められたことによるものです。この改正により市は、三歳児健康診査、妊産婦・新生児の訪問指導などを受け持つことになり、母子保健業務を一貫して進めることとなります。

#### 子どもの健康状態を一貫して把握

今回の改正により県から市に移ることになる母子保健業務の主なものは、三歳児健診、妊産婦・新生児訪問、妊婦・乳児健診などです(別掲参照)。

#### 「ニコニコ子育て」を応援します

苦痛を自分一人だけでいやすのはなかなか難しいものです。「安心して子どもを産み、いきいきと楽しく子育てができるように」、「子どもが健やかに育つ」ように、市は子育て支援を行います。母親学級、両親学級、マタニティークッキング、妊婦相談、乳児健診、各種予防接種、育児相談など、さまざまな母子保健サービスを行います。

今回の改正により県から市に移ることになる母子保健業務の主なものは、三歳児健診、妊産婦・新生児訪問、妊婦・乳児健診などです(別掲参照)。

妊産婦から出産、そして出産から育児など、初めての体験となる両親にとっては、不安が多く、身体的疲労や精神的

苦痛を自分一人でいやすのはなかなか難しいものです。「安心して子どもを産み、いきいきと楽しく子育てができるように」、「子どもが健やかに育つ」ように、市は子育て支援を行います。母親学級、両親学級、マタニティークッキング、妊婦相談、乳児健診、各種予防接種、育児相談など、さまざまな母子保健サービスを行います。

行います。2回分の受診票が母子健康手帳の別冊に折り込まれています。県内の委託医療機関で随時受診できます。

■乳児健康診査 発育・発達を確認するため、乳児(0歳児)に健康診査を行います。2回分の受診票が母子健康手帳の別冊に折り込まれています。県内の委託医療機関で随時受診できます。

■3歳児健康診査 身体や精神の発育面で大切な時期にある三歳児に、総合的な健康診査を行います。3歳6カ月児を対象に、毎月3回に分けて行います。必要な幼児には、耳鼻科・眼科の健診や心理発達相談も行います。



子どもの健やかな成長はみんなの願い(1歳6カ月児健診から)

### 通院は2歳まで対象に

#### 乳幼児の医療費補助

乳幼児の医療費補助制度が改正され、4月から対象範囲が広がることになりました。乳幼児の医療費補助は、医療機関にかかる機会の多い乳幼児がいる家庭の、医療費の負担を軽減するために設けられた制度です。対象となる医療を受けた場合は、忘れずに申請してください。

対象となる医療 別表のとおり  
補助される金額 ①保護者のかたが加入している保険組合から給付される「家族療養費付加金」等の金階へ直接

乳幼児の医療費補助制度が改正され、4月から対象範囲が広がることになりました。乳幼児の医療費補助は、医療機関にかかる機会の多い乳幼児がいる家庭の、医療費の負担を軽減するために設けられた制度です。対象となる医療を受けた場合は、忘れずに申請してください。

#### ■対象となる医療

|       | 改正前                                     | 改正後                                     |
|-------|---|---|
| 通院の場合 | 0歳児だけ                                   | 0歳児～2歳児                                 |
| 入院の場合 | ①0歳児～1歳児(日数制限なし)<br>②2歳児～就学前の幼児(5日以上入院) | ①0歳児～2歳児(日数制限なし)<br>②3歳児～就学前の幼児(5日以上入院) |

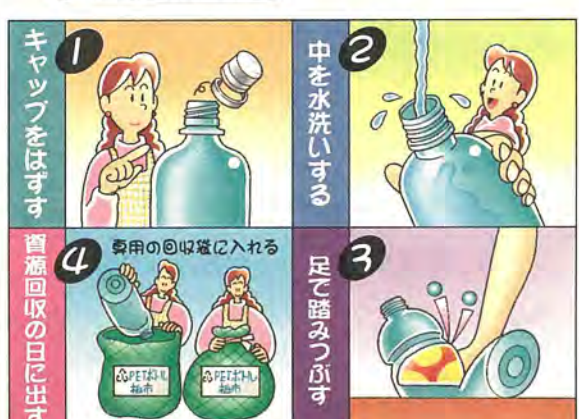
ア 医療機関が発行する領収書、またはレシート(乳幼児の氏名・保険点数が記載されているもの)  
イ 健康保険証  
ウ 前年分の源泉徴収票  
エ 申請する場合は、一カ月分をまとめて行ってください  
オ 補助金振り込み先の口座番号の控え  
その他  
①医療機関で領収書を受け取ったときに、乳幼児の氏名・保険点数が記載されていることを、必ず確認してください  
②申請する場合は、一カ月分をまとめて行ってください  
③初めて申請するときは、事前に保健衛生課に手続き等を確認してください  
④受診して二年を経過した場合は、申請できなくなります  
⑤予防接種や健康診査は、対象となりません  
保健衛生課

### ペットボトルを分けて回収

4月から、瓶や缶と同じように「資源回収の日」に分けて出してください。

- 回収するもの
- 飲料用(清涼飲料・炭酸飲料・果汁飲料・お茶・コーヒー・紅茶・ミネラルウォーター・スポーツドリンクなど)
  - 酒類用(日本酒・焼酎・ウイスキー・みりんなど)
  - しょう油用
  - ※食用油・ソース・非食品(洗剤・シャンプー・化粧品・医薬品)などの容器は回収しません。従来どおりプラスチックごみの日に出してください

#### 正しい出し方



#### \* 主な内容 \*

- 下水道の受益者負担金 ..... P 2
- ・使用料改定など
- あけぼの山で桜・チューリップまつり/市長 ..... P 3
- 室だより
- 平成9年度当初予算 ..... P 4
- 情報館(講座・講演、健康、お知らせほか) ..... P 5
- 人・街・緑(フォトニュース)/春夏秋冬/クロスワードパズル ..... P 10

# 今日から使用料が改定

## 下水道 処理区域なども決定

平成8年12月定例会市議会で、下水道の改定が改定され、今日から公共下水道の使用料が、平均二七・三パーセント引き上げられます。また、十倉二工業団地対象の特定公共下水道は三三・八パーセント引き上げになります(別表1)。

さらに、消費税率が五パーセントになったのに伴い、下水道使用料の消費税については、7月1日から五パーセントに改定されます。

継続して使用している場合、使用料は4月以降の二回目検針分、消費税は7月以降の二回目検針分から、それぞれ適用になります(別表2)。

快適な生活に欠かせない下水道市では、「平成12年度末の普及率七〇パーセント」をめざして、第八次下水道整備五年計画を進めています。今後も計画的な整備と、経費削減、合理化に努めていきます。市民の皆さんのご理解とご協力をお願いします。

### 下水道が使えます

西原二丁目六丁目、高田宇西上ノ台・宇野台・宇上、篠籠田宇小町・宇後原・宇内野・宇寺前、かやの町、十倉二宇塚・宇鴻ノ巣・宇南翁原、松ヶ崎宇西原・宇南原、宇大六天・宇台山・宇鴻ノ

四月一日から次の区域、六十四・七四ヘクタールで、下水道が使えるようになります。該当する区域にお住まいのかたは、汚水を公共下水道に接続する工事を行うこと、くみ取り式トイレを使用している場合は三年以内に水洗化工事を行うことが義務付けられています。また、し尿浄化槽を使用しているかたは、で

めざして、第八次下水道整備五年計画を進めています。今後も計画的な整備と、経費削減、合理化に努めていきます。市民の皆さんのご理解とご協力をお願いします。

【対象となる区域】  
みどり台一丁目三丁目、西原二丁目六丁目、高田宇西上ノ台・宇野台・宇上、篠籠田宇小町・宇後原・宇内野・宇寺前、かやの町、十倉二宇塚・宇鴻ノ巣・宇南翁原、松ヶ崎宇西原・宇南原、宇大六天・宇台山・宇鴻ノ

■表2 下水道使用料と消費税率改定の適用時期

| 使用料     | 公共下水道      |            | 特定公共下水道(十倉二工業団地) |
|---------|------------|------------|------------------|
|         | 隔月検針の場合    | 6月検針分から新料金 | 5月検針分から新料金       |
| 毎月検針の場合 | 5月検針分から新料金 | 4月検針分から新料金 |                  |
| 消費税     | 隔月検針の場合    | 9月検針分から5%  | 8月検針分から5%        |
|         | 毎月検針の場合    | 8月検針分から5%  | 7月検針分から5%        |

■表1 下水道使用料金

| 区分              | 排除量          | 料金       |
|-----------------|--------------|----------|
| 水道水による汚水(2カ月分)  | 20㎡まで        | 1,476円   |
|                 | 21~40㎡       | 1㎡につき95円 |
|                 | 41~60㎡       | 114円     |
|                 | 61~100㎡      | 159円     |
|                 | 101~200㎡     | 204円     |
|                 | 201~1,000㎡   | 255円     |
| 水道水以外(井戸水)による汚水 | 1,001~2,000㎡ | 306円     |
|                 | 2,001㎡以上     | 369円     |
| 家事用(2カ月)その他     | 1㎡につき        | 3,538円   |
| 浴場用の汚水          | 1㎡につき        | 223円     |
| 特定公共下水道         | 1㎡につき        | 12円      |
|                 |              | 178円     |

※下水道料金は、上記の表で算出した金額に消費税額分を加えた額になります(1円未満は切り捨て)  
※水道水による汚水の場合、水道メーターで検針した水量が下水道の使用水量となります

### 改造資金の貸付制度

市では、水洗トイレに改造するための費用の一部を無利子でお貸しする「水洗トイレ改造資金貸付制度(別表3)」を設けています。詳しくは、下水道維持課か市の指定工事店へお問い合わせください。

■表3 水洗トイレ改造資金貸付制度

| 貸し付けの対象                            | 貸付金額   | 利息 | 償還方法               |
|------------------------------------|--------|----|--------------------|
| 既設のくみ取りトイレを水洗トイレに改造して、公共下水道に接続する工事 | 49万円以内 | なし | 49カ月以内の月賦償還(1回1万円) |
| 既設のし尿浄化槽を撤去して、公共下水道に接続する工事         | 27万円以内 | なし | 27カ月以内の月賦償還(1回1万円) |

### 負担金を お願いします

公共下水道の整備に合わせ、平成9年度に下水道事業の受益者負担金を賦課する区域が決まりました。

該当する区域内に土地をお持ちのかたには、4月中旬に受益者負担金についての説明書・申告書などをお送りします。

### 受益者負担金とは

公共下水道は、利益を受ける人と地域が限定される施設です。そして、公共下水道が整備されると、未整備地域と比べて生活環境が向上し、土地の利便性が高まります。

そこで、多額の費用を要し、長期にわたる下水道事業を一日も早く進めるため、下水道の整備区域に土地を所有されているかたなどに、整備費用の一部を「負担したく」の受益者負担金です。

【賦課対象区域】  
柏市上ノ台・宇寺谷・宇野台・宇上ノ台・宇野台・宇上、宇大六天・宇台山・宇鴻ノ

### 賦課対象区域の縦覧

今年度の賦課対象区域を縦覧中です。

とき 4月15日(火)までの午前9時~午後5時(土曜日・日曜日を除く)

ところ 下水道総務課(市役所第一庁舎三階)

下水道総務課 電話 63-4422



普及率70%をめざして整備中



土田氏が助役に再任  
3月市議会で可決  
3月市議会において、土田昭氏を助役に選任する議案が可決され、同氏は4月1日付けで助役に再任されました。任期は四年間です。柏市は助役二人制のため、木下助役と共に職務に当たります。

土田氏は、昭和32年、柏市役所に入庁。企画調整部長、柏市理事などを経て、平成5年4月から柏市助役六十二歳。

### 駐停車中は「アイドリングストップ」

車の排ガスに含まれる窒素酸化物などは、光化学スモッグや酸性雨の原因となっています。駐停車中はエンジンを止めて、アイドリングストップにご協力ください。

環境保全課 電話 63-4422

### 柏まつりでピーヒャララ

「柏ねぶた」囃子方を募集  
柏まつりに参加する「柏ねぶた」で、太鼓や笛などを演奏してみませんか。  
対象 市内在住で、講習会と7月26日(土)・27日(日)の柏まつりに参加できるかた。年齢・性別・経験などは問いません

◎講習会  
とき 4月~7月の第2土曜・日曜日  
ところ 県民プラザほか  
費用 無料  
申し込み 柏商工会議所内柏まつり実行委員会へ電話で  
※楽器の貸し出しもあります  
柏まつり実行委員会 電話 62-3315  
市民生活課

### ~あなたも狙われています~ 悪徳商法撃退講座

とき 4月14日(月)午前10時~正午  
ところ 南部老人福祉センター  
対象 市内在住の60歳以上のかた  
内容 「かたり商法」「体験談商法」等、巧妙化する悪徳商法について、柏市消費生活コーディネーターが、その手口や撃退方法を講演や寸劇でご紹介します  
費用 無料  
申し込み 当日、会場へ直接  
南部老人福祉センター 電話 76-6151

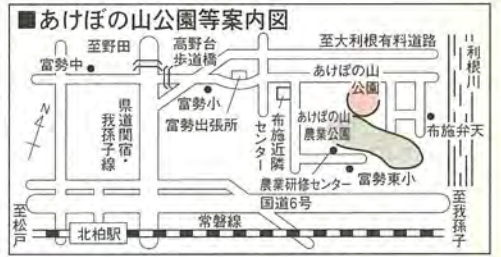
### 消費税率改定後の主な公共料金

消費税率が5パーセントに改定されることに伴い、使用料などの公共料金が4月1日から(上・下水道料金は7月1日から)次のとおり改定されます。

| 主な公共料金    | 旧料金と新料金  | 備考                       |
|-----------|--|--------------------------|
| 菅平かしわ荘使用料 | 一般使用 冬期1泊 ……3,000円⇒3,050円<br>冬期以外1泊 ……2,400円⇒2,440円  | 4月1日使用許可分から適用            |
| 廃棄物処理手数料  | 一般家庭のし尿処理 ……月額410円⇒420円<br>事業所等のし尿処理及びごみ処理・浄化槽汚泥処理<br>・一般家庭の粗大ごみ戸別収集等<br>……手数料の合計額に100分の105を乗じた額 |                          |
| 上水道料金     | 使用料に100分の105を乗じた額<br>(例)標準的な一般家庭(口径20mm 2カ月間で50㎡使用)<br>……6,427円⇒6,552円                           | 継続使用分については7月以降2回目検針分から適用 |
| 下水道料金     | 使用料に100分の105を乗じた額<br>(例)公共下水道利用の標準的な一般家庭(2カ月間で50㎡使用) ……4,651円⇒4,741円                             |                          |

財政局

# 春はあけぼの山から 桜まつりと チューリップフェスティバル'97



市内の桜とチューリップの開花状況  
☎67-2440

東武バス時刻表(「布施行き」と祝休日の臨時便)

| 柏駅西口→あけぼの山方面 |    |             |               |
|--------------|----|-------------|---------------|
|              | 平日 | 土曜日         | 日曜・祝日         |
| 6            | 56 | 56          |               |
| 7            | 49 | 49          |               |
| 8            |    |             |               |
| 9            |    | ※15 ※35     | 05 ※15 ※35    |
| 10           |    | ※10 ※30     | 00 ※10 ※30 55 |
| 11           |    | ※05 ※25     | ※05 ※25       |
| 12           |    |             |               |
| 13           |    | ※40         | 00 ※40        |
| 14           |    | ※00 ※35 ※55 | ※00 ※35 ※55   |
| 15           |    | ※30 ※50     | 25 ※30 ※50    |
| 16           |    |             | 20            |
| 17           |    |             |               |
| 18           | 24 | 24          |               |
| 19           | 10 | 10          |               |
| 20           | 00 | 00          |               |

| あけぼの山方面→柏駅西口 |    |             |                |
|--------------|----|-------------|----------------|
|              | 平日 | 土曜日         | 日曜・祝日          |
| 6            | 30 | 30          |                |
| 7            | 22 | 22          |                |
| 8            | 17 | 17          |                |
| 9            |    | ※43         | 33 ※43         |
| 10           |    | ※03 ※38 ※58 | ※03 28 ※38 ※58 |
| 11           |    | ※33 ※53     | 22 ※33 ※53     |
| 12           |    |             |                |
| 13           |    |             | 28             |
| 14           |    | ※08 ※28     | ※08 ※28        |
| 15           |    | ※03 ※23     | ※03 ※23 53     |
| 16           |    | ※00 ※20     | ※00 ※20 48     |

(注1) 柏駅西口での乗り場は「4番」。料金は、片道大人280円、小人140円です  
(注2) 無印は、「布施行き(発)」の定期バス  
(注3) ※印は、臨時バス(柏駅西口-あけぼの山農業公園の直往便)。途中、停留所には停車しません。現地停留所は、農業研修センター駐車場になります

## 市長 室田みゆ子



いよいよ、春本番。恒例の「桜まつり」と「チューリップフェスティバル」が今年も行われます。日増しに暖かくなるさわやかな風の中、ご家族連れでどうぞお出かけください。

いよいよ、春本番。恒例の「桜まつり」と「チューリップフェスティバル」が今年も行われます。日増しに暖かくなるさわやかな風の中、ご家族連れでどうぞお出かけください。

先日、市内の女子短大の卒業式に招かれ、お祝いの挨拶をいたしました。三百七十人余の女性が柏での二年間の勉学を終え、社会に巣立ちました。入学式の時とはみな紺やグレーのスーツに身を包み、神妙に見えましたが、この日は、えんじや緑の着物を袴(はかま)など、思い思いの衣装に華やいていました。

卒業生の代表は、答辞のなかで「ペルーの人質事件では日本の国

## 女性の力を生かして

女性、社会的な活動の分野で、女性ほどともいえます。事故や事件に巻き込まれること、あるいは自ら手をかしてしまうこともなくはありませんが、社会に出た瞬間から日々重大な選択に直面するでしょう。今春門出を迎えた女性たちの幸運を祈ります。

3月下旬には、柏市男女共同参画推進審議会の表てる子会長から「男女共同参画推進のためのネットワークづくり」に関する答申をいただきました。長い名称ですが、要旨は女性の社会参加を支援し、「男女平等社会」を実現させよう、そのためのネットワークを構築しよう、という趣旨です。

水戸市や歯科医師会と災害時の応援を協定

たぐさんの貴い生命を失った阪神・淡路大震災から二年、市では2月25日、茨城県水戸市と災害時の「相互応援」の協定を結びました。主な内容は、大規模な震災が起きたときなどに食料・飲料水等生活物資を提供し合ったり、被災者の救出、医療・防疫等で協力し合うことなどです。

県内の各市とはすでに同様の協定を結んでいます。女性、男性皆さんの協力をお願いします。

た。また、一方では、厳しい時代だともいえます。事故や事件に巻き込まれること、あるいは自ら手をかしてしまうこともなくはありませんが、社会に出た瞬間から日々重大な選択に直面するでしょう。今春門出を迎えた女性たちの幸運を祈ります。

3月下旬には、柏市男女共同参画推進審議会の表てる子会長から「男女共同参画推進のためのネットワークづくり」に関する答申をいただきました。長い名称ですが、要旨は女性の社会参加を支援し、「男女平等社会」を実現させよう、そのためのネットワークを構築しよう、という趣旨です。

社会的な活動の分野で、女性ほどともいえます。事故や事件に巻き込まれること、あるいは自ら手をかしてしまうこともなくはありますが、社会に出た瞬間から日々重大な選択に直面するでしょう。今春門出を迎えた女性たちの幸運を祈ります。

3月下旬には、柏市男女共同参画推進審議会の表てる子会長から「男女共同参画推進のためのネットワークづくり」に関する答申をいただきました。長い名称ですが、要旨は女性の社会参加を支援し、「男女平等社会」を実現させよう、そのためのネットワークを構築しよう、という趣旨です。

水戸市や歯科医師会と災害時の応援を協定

たぐさんの貴い生命を失った阪神・淡路大震災から二年、市では2月25日、茨城県水戸市と災害時の「相互応援」の協定を結びました。主な内容は、大規模な震災が起きたときなどに食料・飲料水等生活物資を提供し合ったり、被災者の救出、医療・防疫等で協力し合うことなどです。

県内の各市とはすでに同様の協定を結んでいます。女性、男性皆さんの協力をお願いします。

## 地球環境を守ろう 事業系フロンを回収

市では4月から、家電販売店等から出される冷蔵庫(事業系系廃冷蔵庫)からのフロン回収を行います。これは、地球に降り注ぐ紫外線が増加することにより、地球上の生物に大きな影響を与えることが心配されています。

今開始する事業系系廃冷蔵庫からのフロン回収は、千葉県廃棄物処理業協同組合(33-4501)から提供されたフロンガス回収車を使い、柏市一般廃棄物処理業協同組合が行っていきます。

これまで清掃工場に直接冷蔵庫を搬入していた事業所のかたは、今後、同組合によるフロン回収の後、清掃工場へ搬入していただくこととなります。地球環境の保護のため、皆さんの協力をお願いします。

## 地域の中でリサイクルを考よう

とき 4月10日~24日の毎週木曜日午前10時~正午 ※17日は午後5時まで(計3回)  
ところ 永楽台近隣センターほか  
対象 市内在住のかた、先着40人  
内容 柏市のごみ事情を「リサイクルとごみ減量」の観点から学びます。ペットボトルリサイクル工場の見学もあります  
費用 無料(見学時の昼食代は実費)  
申し込み 4月1日(火)午前9時から、永楽台近隣センターへ直接(代理のかたでも可)  
◎永楽台近隣センター ☎63-1201

## 一柏ユネスコ協会講演会一 アジアの教育・文化とユネスコ

とき 4月19日(土)午後2時~4時  
ところ 教育福祉会館  
対象 市内在住・在勤のかた、先着50人  
費用 無料  
申し込み 4月1日(火)午前9時から、文化課内柏ユネスコ協会事務局へ電話で  
◎文化課内柏ユネスコ協会事務局

## ◇手話講習会初級コース◇

とき 5月7日~9月24日の毎週水曜日午後6時半~8時半(5月28日を除く、計20回)  
ところ 教育福祉会館  
対象 市内在住の手話初心者のかた、50人  
費用 無料(テキスト代は実費)  
申し込み 往復はがきに「手話講習会希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・職業・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277 柏市柏5丁目10-1 柏市役所いきがい推進課へ、4月16日(木)までに郵送を(必着)  
※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選  
◎いきがい推進課

東武柏駅隣にJRも改札口を開設へ



# 市民サービス・健康・環境など

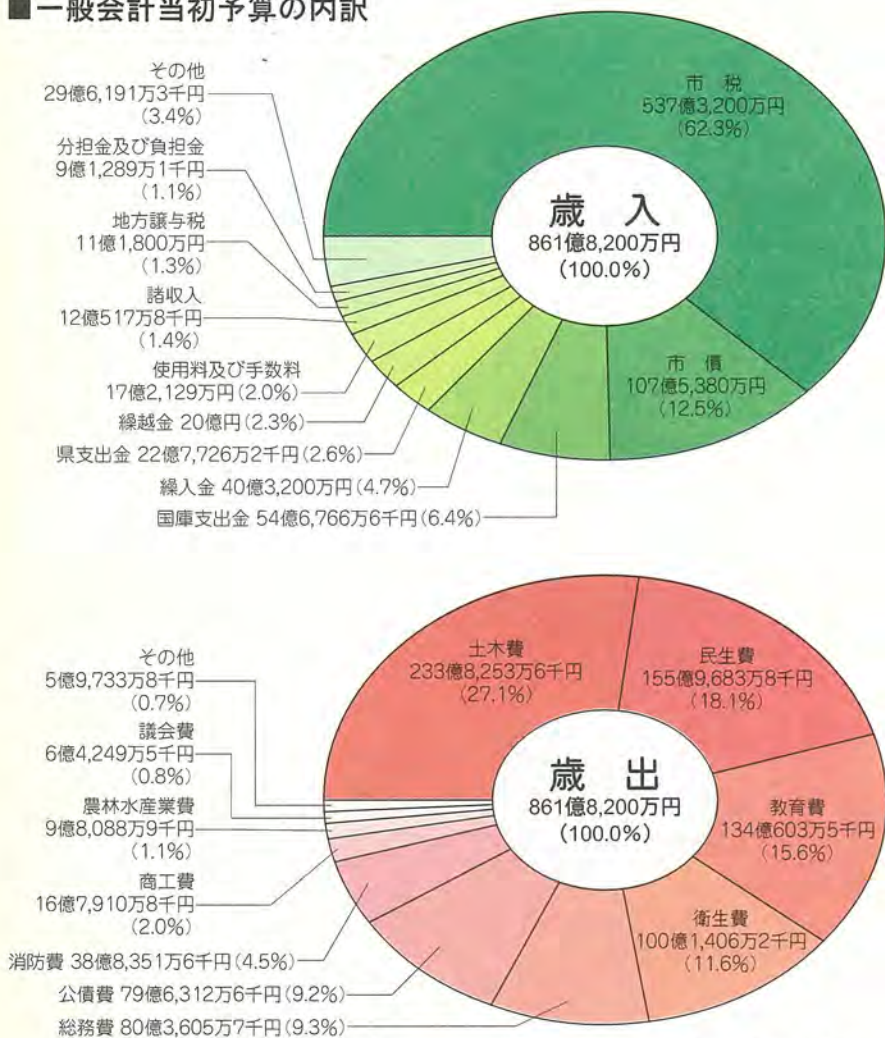
## 生活に密着した施策に重点

平成9年度当初予算

総額 1449億円

平成9年度の柏市当初予算案が、3月定例市議会で可決されました。今年度は一般会計と九つの特別会計、二つの企業会計を合わせ、総額千四百四十九億四千六百万円と、前年度に比べ、五・三パーセントの増額になりました。厳しい財政状況が続く中、二十一世紀を展望した「ひと・まち・みどり」が光るふれあいの都市・柏」の実現をめざした予算編成です。昨年度の重点施策である①高齢者・障害者等の暮らしやすい街づくり②防災対策③芸術・文化施策に、④情報化による市民サービスの向上⑤環境に調和した街づくり⑥市民の健康づくりを加えた六項目を最重要施策とし、市民生活に密着した事業に財源を重点的に配分しています。

### ■一般会計当初予算の内訳



### ■予算総括表 (各年度当初予算)

| 会計区分          | 9年度予算額        | 8年度予算額        | 増減額        | 伸び率    |
|---------------|---------------|---------------|------------|--------|
| 一般会計(A)       | 861億8,200万円   | 833億2,800万円   | 28億5,400万円 | 3.4%   |
| 特別会計          |               |               |            |        |
| 国民健康保険事業      | 139億2,700万円   | 125億1,600万円   | 14億1,100万円 | 11.3%  |
| 下水道事業         | 145億7,600万円   | 141億3,800万円   | 4億3,800万円  | 3.1%   |
| 南柏駅東口土地区画整理事業 | 5億1,600万円     | 6億7,500万円     | △1億5,900万円 | △23.6% |
| 霊園事業          | 900万円         | 900万円         | 0円         | 0.0%   |
| 公設市場事業        | 9億2,500万円     | 10億6,000万円    | △1億3,500万円 | △12.7% |
| 老人保健事業        | 146億4,000万円   | 128億7,000万円   | 17億7,000万円 | 13.8%  |
| 公共用地取得事業      | 8億5,600万円     | 8億6,400万円     | △800万円     | △0.9%  |
| 駐車場事業         | 5億4,500万円     | 3億9,600万円     | 1億4,900万円  | 37.6%  |
| 老人保健施設事業      | 13億200万円      | 7億1,400万円     | 5億8,800万円  | 82.4%  |
| 計(B)          | 472億9,600万円   | 432億4,200万円   | 40億5,400万円 | 9.4%   |
| 合計(A)+(B)(C)  | 1,334億7,800万円 | 1,265億7,000万円 | 69億800万円   | 5.5%   |
| 水道事業会計(D)     | 86億5,000万円    | 84億1,000万円    | 2億4,000万円  | 2.9%   |
| 病院事業会計(E)     | 28億1,800万円    | 27億1,100万円    | 1億700万円    | 3.9%   |
| 総計(C)+(D)+(E) | 1,449億4,600万円 | 1,376億9,100万円 | 72億5,500万円 | 5.3%   |

## 今年度の主な事業

- 健康情報データシステムの開発 (3,200万円)  
健康診査やがん検診の結果をデータベース化し、受診者の健康状態を総合的・継続的に管理して、市民の健康管理に役立てます。成人保健事業は平成10年度、母子事業は平成11年度から稼働します。
- 住民票などの休日・夜間申請受付ボックスを設置 (1,496万円)  
市内各駅・7カ所に設置し、9月から利用できるようにします。受け付けた住民票や戸籍謄本などは、郵便でお送りします。
- (仮称)南部庭球場の整備 (9年度=1億3,300万円)  
南部地域づくりの指針である緑住都市構想のスポーツ拠点として、テニスコート8面・練習ボード・駐車場などを備えた施設を、平成10年度にかけて作ります。
- 乳幼児医療補助を拡大 (5,778万円)  
0歳児だけだった通院時の補助を、2歳児までに拡大します。入院時の補助は、2歳児以上の場合、5日以上入院に限りは日

- 数制限をなくします。
- 育児電話相談 (228万円)  
子育てに関する相談を受ける専用電話を設置します。
- リフレッシュ拠点整備事業 (9年度=1億2,200万円)  
第二清掃工場を核とし、ごみ焼却の余熱利用施設などを併設したりリフレッシュ拠点づくりのため、環境アセスメントや施設整備計画作成に関する調査を、平成10年度までの2年間で行います。ほかに、周辺住民の先進施設視察なども行います。
- 南部市民農園の整備 (2,650万円)  
藤心に1.3ヘクタールの市民農園を作ります。
- 老人保健施設の建設 (9年度=13億200万円)  
昨年度から建設中の老人保健施設は、今年度末の完成をめざしています。病院を退院後、家へ戻る前に入所して機能訓練などを行う施設で、在宅介護支援センターや訪問看護ステーションなども併設されます。
- 食事の配食サービスを充実 (2,842万円)  
昨年開始した、高齢者・障害者の世帯に夕食を配送

- するサービスを、市内全域に拡大します。
- 災害応急用井戸の指定 (85万円)  
家庭にある井戸を災害応急用井戸に指定し、地震などで水道が使えなくなった場合の生活用水として確保します。
- (仮称)柏公民館等複合施設の建設 (9年度=26億9,300万円)  
昨年度から平成10年度までの3カ年事業として、音楽主体の市民ホール・柏公民館・中央地区近隣センターなどの複合施設を建設中です。
- JR柏駅南口の設置事業 (9年度=2億700万円)  
平成10年度の南口開設に向け、平成11年度までの継続事業として、柏駅の改良を進めています。今年度は南口駅舎の基礎工事、障害者用のエレベーター設置工事などを行います。
- 市立柏高校スポーツ科学科の設置準備 (7,200万円)  
平成10年度にスポーツ科学科を新設するため、トレーニング場などを整備します。

※見出しが色刷りのものは市の主催です

# 情報館

INFORMATION

市役所 ☎67-11111

## 講座・講演

**家庭教育学級「心をそだてるファミリークラス(中学生クラス)」**

とき 4月24日～6月26日の毎週木曜日、午前10時～正午(5月15日、6月5日・19日を除く、計七回)

ところ 高田近隣センター  
対象 中学生を持つ保護者のかた、先着二十人

内容 中学生の心理の理解と、よりよい子育てのための学習、館外学習もあります  
費用 無料(館外学習時の費用は実費)

申し込み 4月3日(木)午前9時から、高田近隣センターへ電話か直接  
☎高田近隣センター ☎44-9292

## 外国人のための日本語教室

とき・区分 4月10日～来年3月26日の毎週木曜日。昼間部(入門・初級クラス)は午後2時～4時、夜間部(入門・初級・中級クラス)は午後6時半～8時半(いずれも祝日、夏休み、年末年始を除く、計四十回)

ところ 教育福祉会館

定員 各クラス先着十五人程度  
費用 無料(テキスト代二千五百円程度は実費)

申し込み 開催日を確認のうえ、直接会場へ※代理の申し込みも可

その他 保育の用意があります。希望者は事前に予約を  
☎中央公民館 ☎64-1181

## 柏市レクリエーション学苑

とき 4月20日(日)～来年2月8日(日)のうち、水曜日午後6時半～8時半(十日)と、週末(土曜日一回、日曜日三回、一泊二日の宿泊二回)、計十八回

ところ 教育福祉会館ほか  
対象 レクリエーション指導者をめざすかたや、余暇の活動を充実させたいかたなど

内容 レクリエーションに関する理論二十時間・実技三十時間ほか。修了者には、日本レクリエーション協会公認指導者の資格が与えられます  
費用 一時間千円

申し込み はがきに住所・氏名・生年月日・職業・電話番号を書き、〒277 柏市逆井二八三二 柏市レクリエーション協会・湯山房江へ郵送か、電話で(☎73-2228)

初歩の油絵講座  
とき 4月からの毎月第二・第四金曜日、午後2時半～4時半

日本橋女子短期大学・春期公開講座  
とき 4月26日(土)～7月16日(水)のうち、科目により五回～十回、一回一時間～一時間半

定員 科目により十五人～二十五人  
科目 女性のためのボクシング・トレーニング、マックス基礎コース、五十歳からのマックス基礎コース、速く打つための日本語ワープロ入門、マックスを使ってエクセル入門、子ども英語教室、英語をニュースで学ぶリスニングのコツ、英会話入門「A」・「B」、千五百語で学ぶ英米文学の十科目

## スポーツ

TTCオープンテニススクール無料体験レッスン  
とき 4月22日(火)～6月9日(月)のうち希望日、二時間程度※時間は、申込時(希望日の一週間前まで)に相談のうえ決定

ところ 吉田記念テニス研修センター(花野井)

対象 幼児から高齢者まで  
内容 レベルに合わせて、基礎からゲームまで  
費用 無料※一人一回限り

申し込み 詳細は柏市市民体育館へお問い合わせください  
☎吉田記念テニス研修センター ☎34-3030

柏市民バドミントン大会  
とき 4月27日(日) 午前8時半から

春季柏市民テニス団体対抗大会  
とき 4月27日(日)・29日(火) 午前8時半から

ところ 柏の葉庭球場(自動車教習所わき)

対象 市内在住・在勤・在学・在クラブの高校生以上のかた

費用 一チーム六千円※協会未登録団体は七千五百円  
申し込み 4月13日(日) 柏市テニス協会・長谷川 ☎74-5894

種目等 トーナメント方式による男・女の部の団体対抗

手賀沼ポスター展  
とき 4月10日(木)～18日(金) 午前9時～午後4時(土曜・日曜日を除く)

ところ 市役所第三庁舎一階ロビー

内容 平成8年度手賀沼の環境保全に関するポスターコンクール(標語入り)の入選作を中心に、小・中学生の作品、約百点を展示  
☎市役所 ☎67-6360

入場料 無料  
環境保全課 ☎63-442

カンボジアに学校を贈る会・フリーマーケット  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時※雨天の場合、6日(日)に順延

ところ 千代田町公園

内容 日用品等の販売。収益はすべて、カンボジアでの学校建設資金に充てられます  
☎カンボジアに学校を贈る会事務局 ☎67-6360

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

ところ 千代田町公園

催し  
とき 4月5日(土) 午前10時～午後2時

### 市民リサイクル情報交換コーナー

| ■譲ります   | ■探しています  |
|---|--|
| テレビボード(収納付き)、アイロン、8畳用カーペット(少々難あり)<br>＝以上無料<br>わんぱくジム(4段)<br>＝2,000円 | ラジカセ、電子レンジ、小型冷蔵庫、荷台付き自転車、ベビーバス<br>＝以上無料で<br>子ども用自転車(12インチ)<br>＝格安で |
| 往復はがきに品名(1枚に1件)・住所・氏名・電話番号を書き、下記へ郵送を。4月9日(水)締め切りで抽選                 | 上記の品の提供を希望するかたは、はがきまたは電話で下記へご連絡を                                   |

消費生活センター ☎63-5853  
〒277 柏市柏1丁目1-11 ファミリかしわ3階

### 子どもの広場

柏柔道教室  
とき 4月5日～来年3月28日の毎週土曜日、午後5時～7時(年末年始などを除く)

ところ 市民体育館柔道場  
対象 五歳～小学生まで、先着二十人  
費用 一カ月千円  
申し込み 4月5日(土) 午後4時から、市民体育館へ直接  
☎柏市柔道連盟・恩田 ☎32-2500

### 4月のフラネタリウム

《月例映写会》  
「ハールポップ彗星」  
神話「ヘラクレスの大冒険」  
12日(土)・26日(土)  
午後2時・3時半  
13日(日)・27日(日)  
午前10時半、午後1時半・3時

《夜の星空散歩》  
「春の星と月・惑星」  
18日(金)  
午後6時～6時45分  
◎ところ 図書館本館2階  
◎費用 無料  
☎視聴覚ライブラリー ☎64-1811

| 市民文化会館 | 月日・開演時間         | 催し・入場料・問い合わせ  |
|--------|-----------------|---|
| 大ホール   | 13日(日) 午前11時    | 劇団飛行船マスクプレイミュージカル「アルプスの少女ハイジ」<br>全指 S=2,500円 A=2,000円 B=1,500円<br>劇団飛行船 ☎03-5489-0341 |
|        | 20日(日) 午後3時半    | うたごえは春風にのって<br>合唱チャリティコンサート<br>全自 250円 矢沢夢路 ☎31-6753                                  |
| 小ホール   | 12日(土) 午後2時・4時半 | おはなしおはなしグーチョコキパー<br>人形劇公演「杜子春」<br>全自無料 堀内 ☎75-5915                                    |
|        | 20日(日) 午後2時     | 柏玲会第21回箏曲演奏会<br>全自無料 市川 ☎67-6469  |

| 催し                 | 開催期間                                  |
|--------------------|---------------------------------------|
| 第4回千書連役員展          | 1日(火)～4日(金)<br>※1日は正午から。4日は午後6時まで     |
| 第2回華展              | 5日(土)～8日(火)<br>※5日は午後1時から。8日は午後6時まで   |
| 第17回白葉会書展          | 10日(水)～13日(日)<br>※10日は正午から。13日は午後6時まで |
| 第1回油絵と水彩の会展        | 14日(明)～18日(金)<br>※14日は正午から。18日は午後6時まで |
| 草野玉園作品展(はり絵)       | 19日(土)～22日(火)<br>※19日は正午から。22日は午後6時まで |
| 柏アマチュア美術パレットの会展示会  | 23日(水)～26日(土)<br>23日は正午から。26日は午後6時まで  |
| 「ピーハッピー」パッチワークキルト展 | 27日(日)～30日(水)<br>27日は正午から。30日は午後6時まで  |
| 開館時間               | 午前10時～午後8時                            |
| 休館日                | 9日(水)・16日(水)                          |
| 利用の申し込みと問い合わせ      | 文化課・市民ギャラリー(柏高島屋ステーションモール8階) ☎48-2211 |

## 市民ギャラリー

4月

# 情報館

※見出しが色刷りのものは市の主催です

INFORMATION  
市役所 67-1111

## 健康

※①～⑧の問い合わせは健康推進課 64-3333

### ①健康相談

とき・ところ 4月4日(金)・18日(金) 消費生活センター内、ルーム(消費生活センター内)、11日(金) 南部老人福祉センター。受付時間は午後1時～2時10分

対象 市内在住のかた  
内容 医師・保健婦・栄養士による相談  
費用 無料

### ②妊産婦・育児相談もぐもぐ教室

とき・ところ 別表1のとおり  
対象 妊産婦、二歳くらいまでの乳幼児と保護者のかた  
内容 妊産婦の血圧測定・検尿、保健・栄養・歯科相談

### ④幼児のむし歯予防教室

とき 4月18日(金)・22日(火)・25日(金)の各日  
午前9時半～10時15分・11時から3回、いずれかに参加を

ところ 健康管理センター  
対象 平成7年4月生まれの幼児  
内容 歯みがき指導など  
費用 無料  
その他 個人通知していま

■表1 妊産婦・育児相談等の日程

| 月日      | 会場       | もぐもぐ教室 |
|---------|----------|--------|
| 4月4日(金) | 根戸近隣センター |        |
| 8日(火)   | 富里近隣センター | あり     |
| 15日(火)  | 増尾近隣センター |        |
| 25日(金)  | 教育福祉会館   |        |
| 28日(月)  | 田中近隣センター |        |

※育児・妊産婦相談は午後1時半～3時、田中近隣センターだけ午前10時～11時半、もぐもぐ教室は午後1時半開始

乳幼児の身体計測と発育・発達・しつけ・栄養(離乳食)・歯などの相談、もぐもぐ教室は離乳食の作り方と試食

### ⑤ポリオ生ワクチンの投与

とき 4月11日(金)・18日(金)・22日(火)・5月16日(金)・20日(火)・6月20日(金)・24日(火)・7月18日(金)・25日(金)午後1時半～2時20分に受け付け

対象 生後三カ月～七歳半未満の乳幼児※できるだけ一歳半までに接種を

費用 無料  
内容 歯科医師による相談、歯科衛生士による歯みがき指導など

費用 無料  
注意する物 母子健康手帳か健康手帳(お持ちのかただけ)、歯みがき指導を受けるかたは歯ブラシも

### ⑥昭和50年～52年生まれのかたのポリオの予防接種

昭和50年から52年に生まれかたのポリオの免疫が、他の年齢層に比べて低いという厚生省の調査結果が出ました。この期間に生まれたかたで、ポリオが流行している国に行

■表2 接種を受けられる医療機関

| 医療機関名          | 電話番号         |
|----------------|--------------|
| 千葉県予防衛生協会港湾診療所 | 043-242-6131 |
| 日本検疫衛生協会東京診療所  | 03-3201-0848 |
| 渋谷区医師会予防接種センター | 03-3462-2200 |
| 愛育病院           | 03-3473-8326 |
| 都立駒込病院         | 03-3823-2101 |

注意 接種の際には、必ず保護者が同伴してください。小・中学生は、学校で集団接種するツベルクリン・BCG以外の予防接種の日程等について、学校を通じてお知らせします。市外の小・中学校に通学しているかたは、健康推進課へお問い合わせください

### ⑧みんな歩こう

とき 4月4日(金)・10日(木)・25日(金)午後1時半～3時半(計三回)

対象 市内在住のかた、先着六十人  
内容 クイズ形式のウォーキング講座、手賀沼周辺を歩いて歴史発見、ふるさと公園を本格的にウォーキング

費用 無料  
申し込み 電話で予約を

### ⑦個別予防接種は市の指定医療機関で

ポリオ以外の予防接種は、市の指定医療機関で個別に実施しています。予防接種は、保健相談室(市役所第一庁舎二階)か各出張所で配布している「予防接種ノート」を参考に計画的に受けさせてください。また4月からは、流山市にある一部の医療機関でも、柏市内の指定医療機関と同様に予防接種が受けられるようになります。詳しくは、健康推進課へお問い合わせください。

## お知らせ

### 柏市育英資金奨学生を募集

応募資格 次のすべての要件を満たすかた①経済的な理由により就学が困難で、身体・人物・学力ともに良好の保護者が、育英資金の支給を受ける日の一年前(平成8年4月1日以前)から、引き続き柏市に居住している※高校生の場合は、本人も市内に住所を有している③他の育英資金を受給していない

支給金額(月額)・募集人数 大学生(貸し付け) 二万円、二十人 高校生(給付) 八千七百円(一・二年生)・八千二百円(三年生)、三十人

固定資産課税台帳の縦覧 平成9年度の固定資産課税台帳の縦覧は、固定資産の評価替えの年度に当たするため、例年より一カ月遅れて4月1

## 市民相談

④月

相談室  
ボランティア相談 毎週金曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階相談室  
老人福祉相談 毎週木曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階心身障害者相談室  
64-2911

法律相談 毎週月・木曜日と第一・第三水曜日(それぞれ前週末曜日午前9時から予約) 市民生活課  
夜間法律相談 第二水曜日午後6時～8時20分(前週末曜日午前9時から予約) 学習センター 市民生活課  
人権の上相談 第一・第三水曜日午前10時～午後3時 市民生活課  
行政相談 第一・第三水曜日午前10時～午後3時 市民生活課  
生活課  
不登校相談 第二・第四金曜日午後1時～4時 市民生活課  
税金相談 第二・第四金曜日午後1時～4時 市民生活課  
67-1861(電話可)

労働相談 第一水曜日午前10時～午後3時 勤労会館  
67-1861(電話可)  
発明特許電話相談 第一土曜日午前10時～正午 大沼浩司さん 66-2798  
消費生活相談 毎週月～金曜日午前10時～午後4時 消費生活センター 64-4100  
10時～午後3時 市民生活課  
家庭児童相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時 家庭児童相談室(児童課内)  
身体障害者・精神障害者相談 身体障害者相談 毎週火曜日午前10時～午後3時 福祉会館一階心身障害者相談室 64-2911  
健康相談(六十歳以上) 第一～第四水曜日午後1時半～2時半 柏寿荘 31-9511

心配ごと・結婚相談 心配ごと相談 毎週水・土曜日午前10時～正午 結婚相談 毎週水・土・日曜日午後1時～3時 教育福祉会館一階  
やまびこでんわ柏(ヤング)の悩みごと電話相談 月曜日・祝日を除く毎日午後1時～5時 66-8181  
★相談日が祝・休日になった場合は休みます。

市民生活課  
第一・第三水曜日 午前10時～午後3時 市民生活課  
第二・第四金曜日 午後1時～4時 市民生活課  
67-1861(電話可)

市民生活課  
第一・第三水曜日 午前10時～午後3時 市民生活課  
第二・第四金曜日 午後1時～4時 市民生活課  
67-1861(電話可)

市民生活課  
第一・第三水曜日 午前10時～午後3時 市民生活課  
第二・第四金曜日 午後1時～4時 市民生活課  
67-1861(電話可)

市民生活課  
第一・第三水曜日 午前10時～午後3時 市民生活課  
第二・第四金曜日 午後1時～4時 市民生活課  
67-1861(電話可)

# とほがん



図書館本館では、「小さな文字では、どうも目が疲れて……」というかたのために、読みやすい大きな文字で書かれている「大型活字本」を、文学小説・哲学・医学・芸術等を中心に、900冊ほどとりそろえています。ご利用ください。

○おはなし会 4月2日・9日・16日・23日の各水曜日  
〔休館日〕 毎週月曜日、4月29日・30日

図書館本館 ☎64-5346

## 菅平かしわ荘が利用できません

5月6日(火)～7月29日(火)

※市内小学校の林間学校のため

圏市民生活課

母子・父子家庭等で所得税非課税世帯のかたには、医療機関等で受診した際に負担した保険医療費用と保険調剤費用を助成しています。4月から負担金を助成します。

母子・父子家庭等で所得税非課税世帯のかたには、医療機関等で受診した際に負担した保険医療費用と保険調剤費用を助成しています。4月から負担金を助成します。

母子・父子家庭等で所得税非課税世帯のかたには、医療機関等で受診した際に負担した保険医療費用と保険調剤費用を助成しています。4月から負担金を助成します。

母子・父子家庭等で所得税非課税世帯のかたには、医療機関等で受診した際に負担した保険医療費用と保険調剤費用を助成しています。4月から負担金を助成します。

母子・父子家庭等で所得税非課税世帯のかたには、医療機関等で受診した際に負担した保険医療費用と保険調剤費用を助成しています。4月から負担金を助成します。

母子・父子家庭等で所得税非課税世帯のかたには、医療機関等で受診した際に負担した保険医療費用と保険調剤費用を助成しています。4月から負担金を助成します。

母子・父子家庭等で所得税非課税世帯のかたには、医療機関等で受診した際に負担した保険医療費用と保険調剤費用を助成しています。4月から負担金を助成します。

母子・父子家庭等で所得税非課税世帯のかたには、医療機関等で受診した際に負担した保険医療費用と保険調剤費用を助成しています。4月から負担金を助成します。

**特定疾病療養者へ見舞金を支給**  
原因不明で治療方法が確定していない難病のために、継続的に入院・通院治療を受けているかたで、柏市の住民基本台帳に記録されているか、外国人登録原簿に登録されているかたに、見舞金を支給します。

なお、平成9年度から、クロイツフェルト・ヤコブ病が追加され、六十四疾病になりました。  
園いきがい推進課  
夜間法律相談を開設  
昼間に仕事などで時間がとれない市民のかたを対象に、4月から、夜間法律相談を新設します。

5月からの老人医療対象者は  
昭和2年4月2日～  
昭和2年5月1日生まれのかた  
対象者への通知と受給者証の交付開始日 4月18日(金)  
※身体障害者手帳(1～4級)を交付されている満65歳～69歳のかたも、対象となる場合がありますのでお問い合わせを  
圏保険課

該当するかたは、平成8年10月～平成9年3月に支払った負担金の領収書・印鑑・銀行の預金通帳を持って、4月15日(火)までに、いきがい推進課(市役所第一庁舎4階)へ申請してください。  
園いきがい推進課  
米穀販売業(卸売業・小売業)の登録  
対象 新規に政府米または自主流通米の販売を始めたかた  
登録要件 卸売業 年間販売見込数量が四精米トシ以上で、とう精施設があること  
申請手数料 卸売業 10万円  
小売業 9千円(二店舗目以降は、一店舗につき五千円を加算) ※千葉県収入証紙を納入してください  
申し込み 商工課(市役所第二庁舎三階)で配布している申請用紙に記入し、卸売業は千葉県農政課(県庁本庁舎)、小売業は商工課へ、それぞれ4月30日(水)までに申請してください

市税の前納報奨金制度が改正  
柏市条例の一部が改正され、平成9年度から、個人の市県民税の前納報奨金制度を廃止するとともに、固定資産税・都市計画税の報奨金の交付条件を次のように変更しました。  
①交付率を百分の一から百分の〇・五に引き下げます  
②第一期の納期限までに年税額を一括納付した場合に交付します  
③平成12年4月1日には、「報奨金制度」を廃止します  
詳しくは、収納課へお問い合わせください。  
圏収納課

春の交通安全運動  
春の全国交通安全運動が、4月6日(日)～15日(火)の十日間、次の四つを重点目標に行われます。  
①高齢者・子ども等の交通事故の防止  
②シートベルト着用の徹底  
③スピードの出し過ぎによる交通事故の防止  
④自転車の通行マナーの向上  
千葉県は2月末の時点で、交通事故による死者の数が全国で最も多く、また市内でも死亡事故が起きています。  
春になり、入園や入学を迎えるかたが増え、街を歩き始めます。小さな命を事故から守るため、家庭でも交通安全に心がけてください。  
圏交通安全課  
柏の葉公園への車での来場は「遠慮を」  
車で来園するかたが増え、混雑時には公園周辺に違法駐車している車が多く見られます。他の車両の通行のじやまになり、交通事故等の原因にもなりますので、土曜・日曜日、祝日は特に、車での来園は「遠慮ください」。

指導調整課の廃止など  
市の組織を一部改正  
4月1日から、市の組織の一部を改正します。主な内容は、次のとおりです。  
△防災対策室を強化し、「防災対策課」とします  
△公園課と緑政課を統合し、「公園緑政課」とします  
△北部地域の都市計画決定業務を都市計画課へ移し、これまで一部一課だった北部整備部を、事業計画等を担当する「事業調整課」・中央地区を担当する「事業第一課」・東地区を担当する「事業第二課」の三課体制とします  
△指導調整課を廃止し、建築調整業務は建築指導課が、都市計画の用途地域等の照会などは都市計画課が、それぞれ担当することとします  
圏事務管理課

## 下水道マンホールのふた カラーデザインが決定

「市の木・鳥・花」をデザインしたマンホールのふたのカラー見本ができあがりました。これは、中島豊治さん(豊四季台在住)のデザインを鑄造用アレンジしたものです。今年度の工事分から使用していきます。  
圏下水道維持課



## ごみ収集車のデザインを募集

応募資格 市内在住・在勤・在学のかた  
一応募方法一  
クリーン推進課(市役所第1庁舎4階)・清掃収集事務所・柏駅西口行政サービスセンター・各近隣センターに用意してある応募用紙等にデザインを描き、必要事項を明記して、〒277柏市南増尾57-1 清掃収集事務所へ、4月21日(月)までに郵送(必着)か、クリーン推進課か清掃収集事務所へ直接  
圏清掃収集事務所 ☎73-5111

## あけぼの山農業公園写真展

あなたの力作を募集  
応募資格 市内在住・在勤でアマチュアのかた  
題材 花・みどり・鳥・公園に関するもの  
作品の規格 四ツ切り以上のカラー・白黒。作品はパネルにはるか、額に入れてください  
応募方法 4月10日(木)までに、あけぼの山農業公園本館へ持参を(月曜日を除く)

◇写真展は12日から◇  
とき 4月12日(土)～5月5日(月)午前10時～午後4時(4月14日・21日・28日の各月曜日を除く)  
ところ あけぼの山農業公園資料館  
圏あけぼの山農業公園 ☎33-8877

## レイソルとびくす



4月12日(土)に国立競技場で行われる「清水エスパルス」戦の試合前に、市立柏高校の吹奏楽部マーチングバンドが演奏を行います。演奏は午後2時20分ごろから始まりますので、当日はお早めにご入場ください。

# 情報館

※見出しが色刷りのものは市の主催です

## お知らせ

### 就職したら、国民年金の届け出を

国民年金に加入している大学生のかたなどが、会社等に就職し、厚生年金や共済年金に加入した場合、国民年金の資格喪失の届け出が必要で、

保険料の納入通知書は、4月30日(水)までしか使えません。市役所・各出張所、金融機関(郵便局を除く)で早めに納めてください。

### 国民年金課

### 市からの支払いは毎週木曜日に

市では、支払い事務の適正・効率化を図るため、債権者登録をされているかたへの支払いを、平成9年度から、次のとおり変更します。

### ◎9年度の国民年金保険料

|       | 月額保険料    | 追加込み保険料  |
|-------|----------|----------|
| 1カ月   | 12,800円  | 13,200円  |
| 1年分   | 153,600円 | 158,400円 |
| 前納の場合 | 149,890円 | 154,570円 |
| 割引額   | 3,710円   | 3,830円   |

平成9年度(4月～来年3月分)の国民年金保険料は、月額一万二千八百円(別表参照)になりました。4月30日(水)までに一年分を前納すると、三千七百円割り引きになります。

なお、平成8年度国民年金課名・請求者番号等を表示した「内訳明細書」を支払日に発送します

### 犬の登録と狂犬病の予防注射の料金改定

生後九十一日以上を飼っているかたは、犬の登録と毎年一回の狂犬病の注射が法律で義務付けられています。

今年度から、料金が改定になります。

新料金 一頭につき六千三百円(平成7年度以降登録済みの犬は、一頭三千三百円)

### 県内の学習情報が検索できます

「何かを学びたい」「サークル活動に参加したい」など、生涯学習に関する情報をお探しのかたのために、千葉県生涯学習情報提供システムが、4月1日からスタートします。

### 危険物取扱者試験

とき 6月8日(日)午前9時半から

ところ 日本大学理工学部(船橋市)

試験の種類 甲種・乙種全類・丙種

防災行政無線による、児童・生徒に対する帰宅時刻のお知らせ

### "夕やけ小やけ"の時刻を変更

放送時刻 午後5時半  
(4月1日～7月20日)  
園青少年課 ☎31-5896

### 必要書類

①受験願書(消防本部・西部・東部・旭町の各消防署に用意) ②写真二枚(過去六カ月以内に撮影。縦三センチ×横二・四センチ) ③危険物取扱者免状(お持ちのかただけ) ④受験資格を証明する書類(甲種だけ)

### 柏斎場大式場に祭壇設置

ウイングホール柏斎場では大式場に、祭壇を設置しました。4月1日(火)から利用になります。

### 不動産無料相談会

とき・ところ 4月3日(木) 東葛飾支庁五階第五会議室(松戸市)、4月6日(日) 柏まごころ八階連絡通

## ボランティアは今日も行く

「継続する」こと、信頼関係が

十余人に及ぶボランティアグループ「ひかり隣保館」が、活動しているのが「ひかり隣保館グループ」だ。おもに館内の食堂、大広間、居室などの掃除や窓ふ

きを手分けして行う。グループの発足は昭和五十一年。ボランティア講座を終了した仲間二人で、「何か主婦にできることを」と始めた活動だった。以来、数人しか出られない日でも欠かさず活動してきた。「継続してきたことで、ホームと私たちの間に、よい信頼関係が築けたと思います」。

発足時からのメンバーの話に、皆さんがうなずく。

最近では、メンバーのそれぞれが、自宅近くのお年寄りのお宅を訪ねて、話し相手をしたり、散歩のお手伝いをするのちよつと火曜日の活動日には、だいたい十人ほどが集まる。

「ボランティア活動をしていくには、山田さん(☎34-0700)。



たい十人ほどが集まる。何度か通ううちに、入居のお年寄りとも顔見知りになった。時には、掃除の手を止めて、なにげないおしゃべりをするのも楽しみ。「老いるということ、自分たちにとつて、そう遠くない未来。お年寄りとして接することで、こちらが学ぶことも多いんです」。

「継続する」こと、信頼関係が

最近では、メンバーのそれぞれが、自宅近くのお年寄りのお宅を訪ねて、話し相手をしたり、散歩のお手伝いをするのちよつと火曜日の活動日には、だいたい十人ほどが集まる。

## 公民板

### イベント

- ◇大洞院チャリティコンサート「ベルリン・フィルの音がやってくる」 4月19日午後1時半・6時の二回、大洞院(花野井)で。入場料二千五百円。木村☎32-5868
- ◇藤波山草会 4月8日午後1時～3時、教育福祉会館で。藤のさし木と山野草の作り方。費用無料。小林☎63-1018
- ◇無料書道講習会 4月23日～9月の第四水曜日午後1時～4時半、TEPCOコミュニティホール(新柏)で。手本代六千円(六カ月分)。出口☎72-3663
- ◇ザビーフリーマーケット 4月13日午前10時～午後2時、名戸ヶ谷第四公園(新柏駅徒歩十分)で。雨天の場合は4月27日。仁科☎73-9122
- ◇こぼと共同保育所バザー 4月27日午前11時～午後2時、千代田町公園で。雨天の場合は4月29日。品物の提供も歓迎。こぼと共同保育所・都丸☎64-5810
- ◇わんぱく空手体験講習会 4月12日～5月31日の毎週土曜日午後6時～6時45分、市民体育館道場で。小学生十人。会費三千円。土屋☎66-7768
- ◇ポイスカウト柏第7団バザー 4月13日午前11時～午後1時、柏神社(柏三丁目)で。提供品・採りたて野菜の販売。模倣店など。堀野☎67-5598
- ◇かがりび山の会・沢登り講習会 5月17日～18日、丹沢(神奈川県)で。費用一万二千元。4月20日までに申し込みを。会員も募集。木村☎47-0446(午後7時以降)

### 会員募集

- ◇筆ペンサークル双葉会 第一・第三水曜日午前10時～正午、新田原近隣センターで。初心者歓迎。入会金五百円、月会費千円。渋谷☎66-4441
- ◇布施太極拳サークル 毎週土曜日午後2時～3時半、布施近隣センターで。入会金千円、月会費三千円。吉本☎34-5540
- ◇あけぼの書道会 第二・第四金曜日午前10時～正午、旭町近隣センターで。漢字、かな、ペン習字。入会金千円、月会費二千円。維持費二百五十円。平根☎47-3782
- ◇パッチワークサークル 第二・第四水曜日午前10時～正午、藤心近隣センターで。入会金千円、月会費二千円。水野☎74-4592
- ◇房総太巻きすしの会 第三水曜日午前10時～午後0時半、永楽台近隣センターで。入会金二千円、月会費千六百円(材料費を含む)。藤岡☎72-6646
- ◇初歩からのペン習字 第一・第三水曜日午前9時45分～11時半、寺島文化会館(柏四丁目)で。月会費千五百円。教材費千五百円(年間)。大川戸☎73-2590
- ◇手造りパンとお菓子の会 第一木曜日午前10時～午後1時、永楽台近隣センターで。入会金二千円、月会費二千円(材料費を含む)。藤岡☎72-6646
- ◇酒井根居合道同好会 毎週火曜・金曜日午後6時半～8時半と毎週日曜日午後2時～5時、酒井根居で。小学二年生以上。入会金千円、月会費千円。吉田☎74-2047
- ◇松葉ニトリクリエイティブサークル 毎週金曜日午前9時半～正午、松葉近隣センターで。手編みと機械編み。入会金千円、月会費千五百円。水高☎32-6160
- ◇青空ヨガの会 毎週土曜日午前9時～正午、市民体育館柔道場で。入会金千円、月会費二千円。吉田☎31-2518
- ◇翠江書道サークル 第二・第四水曜日午前10時～正午、松葉近隣センターで。入会金二千円、月会費三千円。堀野☎33-7195
- ◇美容体操CPSサークル 毎週水曜日午前9時～10時半と午前10時半～正午、市民体育館で。入会金千円、月会費千五百円。連講費年間千二百円。田代☎46-7631
- ◇新舞踊「京優会」 第一・第四土曜日午後1時～5時、富里近隣センターで。月会費三千円。三浦☎74-2245



# 求人

## こどもルームの指導員

**対象** 五十歳くらいまでの女性、若干名  
**勤務時間** 月曜～土曜日の午後1時半～6時半(夏休みなど、学校の長期休暇中は時間の変更あり)

**勤務場所** 市内九カ所のこどもルームのいずれか  
**賃金(時給)** 八百六十円  
**申し込み** 事前に電話連絡のうえ、履歴書を持って、4月8日(火)までに、青少年課(十番二一三一九二)へ直接※当日、面接を行います

**児童センターの児童厚生員**  
**対象** 市内在住のかた、一歳から十歳くらいまでのかた※各三歳から十歳まで  
**勤務場所** 永楽台児童センター  
**監督委員** 佐藤勝次郎  
**①定期監査** 平成8年11月18日から平成9年2月14日まで  
**②監査の対象** 教育総務部  
**③監査の方法** 平成8年度まで

**医療センターの非常勤職員**  
**対象** 保健婦五十歳から前8時半～午後4時半  
**勤務時間** 月曜～金曜日午後8時～午後4時半  
**勤務内容** 知的障害を持つ児童の指導にあたります  
**賃金(時給)** 保育の有資格者

**厚生員**  
**対象** 市内在住のかた、一歳から十歳くらいまでのかた※各三歳から十歳まで  
**勤務場所** 永楽台児童センター  
**監督委員** 佐藤勝次郎  
**①定期監査** 平成8年11月18日から平成9年2月14日まで  
**②監査の対象** 教育総務部  
**③監査の方法** 平成8年度まで

## 監査結果の公表

地方自治法第一九九条第四項の規定による定期監査及び同法同条第五項の規定による臨時監査(工事監査)を執行したので、同法同条第九項の規定による結果の報告を次のとおり公表します。

- 監査委員 渡邊福次郎
- 監査委員 田口 榮一
- 監査委員 永井 康雄
- 監査委員 永井 康雄

**勤務場所** 柏市医療センター(柏下七三)  
**勤務時間** 5月1日～9月30日  
**勤務内容** 検診業務にあたり、月に十日程度(月曜日を除く)、午前9時～午後5時※キャンプ等、宿泊を伴う行事もあります

**勤務場所** 同児童センター  
**勤務時間** 同児童センターの活動の企画・運営にあたります  
**賃金(時給)** 教員・保育者八百九十円、無資格者八百五十円  
**申し込み** 事前に電話連絡のうえ、履歴書を持って、4月15日(火)までに、同医療センターへ直接  
**勤務場所** 柏市医療センター 63-0119

**勤務場所** 精神薄弱者通所授産施設・朋生園  
**勤務時間** 月曜～金曜日午後8時～午後4時半  
**勤務内容** 知的障害を持つ児童の指導にあたります  
**賃金(時給)** 保育の有資格者

**勤務場所** 精神薄弱者通所授産施設・朋生園  
**勤務時間** 月曜～金曜日午後8時～午後4時半  
**勤務内容** 知的障害を持つ児童の指導にあたります  
**賃金(時給)** 保育の有資格者

**勤務場所** 精神薄弱者通所授産施設・朋生園  
**勤務時間** 月曜～金曜日午後8時～午後4時半  
**勤務内容** 知的障害を持つ児童の指導にあたります  
**賃金(時給)** 保育の有資格者

**勤務場所** 精神薄弱者通所授産施設・朋生園  
**勤務時間** 月曜～金曜日午後8時～午後4時半  
**勤務内容** 知的障害を持つ児童の指導にあたります  
**賃金(時給)** 保育の有資格者

**勤務場所** 精神薄弱者通所授産施設・朋生園  
**勤務時間** 月曜～金曜日午後8時～午後4時半  
**勤務内容** 知的障害を持つ児童の指導にあたります  
**賃金(時給)** 保育の有資格者

**勤務場所** 精神薄弱者通所授産施設・朋生園  
**勤務時間** 月曜～金曜日午後8時～午後4時半  
**勤務内容** 知的障害を持つ児童の指導にあたります  
**賃金(時給)** 保育の有資格者

**勤務場所** 柏市医療センター(教育福祉会館一階) 百六十円※交通費は別途支給  
**勤務時間** 火曜・水曜日午後9時～午後4時半  
**勤務内容** 通所者の健康管理と機能訓練、講習会での介助にあたります  
**賃金(時給)** 千二百五十円※交通費は別途支給  
**申し込み** 写真をはった履歴書と資格証明書の写しを、〒277-0119 柏市医療センターへ直接  
**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353

**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353  
**勤務時間** 5月18日(日)～5月23日(金)  
**勤務内容** 写真をはった履歴書と資格証明書の写しを、〒277-0119 柏市医療センターへ直接  
**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353

**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353  
**勤務時間** 5月18日(日)～5月23日(金)  
**勤務内容** 写真をはった履歴書と資格証明書の写しを、〒277-0119 柏市医療センターへ直接  
**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353

**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353  
**勤務時間** 5月18日(日)～5月23日(金)  
**勤務内容** 写真をはった履歴書と資格証明書の写しを、〒277-0119 柏市医療センターへ直接  
**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353

**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353  
**勤務時間** 5月18日(日)～5月23日(金)  
**勤務内容** 写真をはった履歴書と資格証明書の写しを、〒277-0119 柏市医療センターへ直接  
**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353

**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353  
**勤務時間** 5月18日(日)～5月23日(金)  
**勤務内容** 写真をはった履歴書と資格証明書の写しを、〒277-0119 柏市医療センターへ直接  
**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353

**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353  
**勤務時間** 5月18日(日)～5月23日(金)  
**勤務内容** 写真をはった履歴書と資格証明書の写しを、〒277-0119 柏市医療センターへ直接  
**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353

**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353  
**勤務時間** 5月18日(日)～5月23日(金)  
**勤務内容** 写真をはった履歴書と資格証明書の写しを、〒277-0119 柏市医療センターへ直接  
**勤務場所** 身体障害者福祉センター 63-9353

## その他

**かしわ男女共同参画ネットワーク設立準備委員の募集**  
**対象** 市内在住・在勤・在学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く  
**申し込み** 「男女共同参画学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く」

**かしわ男女共同参画ネットワーク設立準備委員の募集**  
**対象** 市内在住・在勤・在学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く  
**申し込み** 「男女共同参画学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く」

**かしわ男女共同参画ネットワーク設立準備委員の募集**  
**対象** 市内在住・在勤・在学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く  
**申し込み** 「男女共同参画学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く」

**かしわ男女共同参画ネットワーク設立準備委員の募集**  
**対象** 市内在住・在勤・在学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く  
**申し込み** 「男女共同参画学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く」

**かしわ男女共同参画ネットワーク設立準備委員の募集**  
**対象** 市内在住・在勤・在学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く  
**申し込み** 「男女共同参画学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く」

**かしわ男女共同参画ネットワーク設立準備委員の募集**  
**対象** 市内在住・在勤・在学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く  
**申し込み** 「男女共同参画学のかた(男女を問わず)、五人※団体を代表して参加の場合、柏市に活動拠点を置く」

**自衛官**  
**①一般・技術幹部候補生**  
**対象** 二十歳～二十四歳の男女  
**試験日時** 6月21日(土) 22日(日)  
**申し込み** 4月17日(木)～5月23日(金)  
**②二等陸・海・空士**  
**対象** 十七歳～二十五歳の男女  
**試験日時** 5月18日(日) 申し込み 随時  
**募集案内** 63-6884

**自衛官**  
**①一般・技術幹部候補生**  
**対象** 二十歳～二十四歳の男女  
**試験日時** 6月21日(土) 22日(日)  
**申し込み** 4月17日(木)～5月23日(金)  
**②二等陸・海・空士**  
**対象** 十七歳～二十五歳の男女  
**試験日時** 5月18日(日) 申し込み 随時  
**募集案内** 63-6884

**自衛官**  
**①一般・技術幹部候補生**  
**対象** 二十歳～二十四歳の男女  
**試験日時** 6月21日(土) 22日(日)  
**申し込み** 4月17日(木)～5月23日(金)  
**②二等陸・海・空士**  
**対象** 十七歳～二十五歳の男女  
**試験日時** 5月18日(日) 申し込み 随時  
**募集案内** 63-6884

**自衛官**  
**①一般・技術幹部候補生**  
**対象** 二十歳～二十四歳の男女  
**試験日時** 6月21日(土) 22日(日)  
**申し込み** 4月17日(木)～5月23日(金)  
**②二等陸・海・空士**  
**対象** 十七歳～二十五歳の男女  
**試験日時** 5月18日(日) 申し込み 随時  
**募集案内** 63-6884

**自衛官**  
**①一般・技術幹部候補生**  
**対象** 二十歳～二十四歳の男女  
**試験日時** 6月21日(土) 22日(日)  
**申し込み** 4月17日(木)～5月23日(金)  
**②二等陸・海・空士**  
**対象** 十七歳～二十五歳の男女  
**試験日時** 5月18日(日) 申し込み 随時  
**募集案内** 63-6884

**自衛官**  
**①一般・技術幹部候補生**  
**対象** 二十歳～二十四歳の男女  
**試験日時** 6月21日(土) 22日(日)  
**申し込み** 4月17日(木)～5月23日(金)  
**②二等陸・海・空士**  
**対象** 十七歳～二十五歳の男女  
**試験日時** 5月18日(日) 申し込み 随時  
**募集案内** 63-6884

**自衛官**  
**①一般・技術幹部候補生**  
**対象** 二十歳～二十四歳の男女  
**試験日時** 6月21日(土) 22日(日)  
**申し込み** 4月17日(木)～5月23日(金)  
**②二等陸・海・空士**  
**対象** 十七歳～二十五歳の男女  
**試験日時** 5月18日(日) 申し込み 随時  
**募集案内** 63-6884

**自衛官**  
**①一般・技術幹部候補生**  
**対象** 二十歳～二十四歳の男女  
**試験日時** 6月21日(土) 22日(日)  
**申し込み** 4月17日(木)～5月23日(金)  
**②二等陸・海・空士**  
**対象** 十七歳～二十五歳の男女  
**試験日時** 5月18日(日) 申し込み 随時  
**募集案内** 63-6884

**書道サークル「霞会」**  
**第二・第四金曜** 午後1時～3時、増尾近隣センターで、初心者歓迎。入会金五百円、月会費千円、梅園67-2520  
**柏市すずらんコース**  
**毎週金曜** 午前10時～正午、学習センター(柏駅東口)ほかで、老人ホーム慰問あり。子連れ可。月会費三千円。松村66-7683  
**中国語「勛斗雲」** 毎週土曜 午前9時半～11時半、教育福祉会館で、中級程度。講師は中国人。教科書は「小説選読」。月会費五千円。和田64-9264  
**俳句「つゆ草の会」** 第二木曜 午後1時～3時、寺島文化会館で。入会金二千円、月会費二千円。神林67-9887  
**パッチワーク** 第一・第三火曜 午前10時～正午、サンパセオ集会所(新柏)で。初級・中級コース。入会金二千円、月会費三千円。峯村67-2574  
**柏市空手道連盟公認教場**  
**毎週火曜** 午後6時から午後7時半から、市民体育館で、中学生までの親子と高校生・一般。入会金三千円、月会費三千円。岩井64-0586  
**リズム体操倶楽部** 月三回 金曜 午前10時～正午、永楽台近隣センターで。女性の会。入会金千円、月会費千円。猪股67-9523(午後4時以降)  
**ポイスカウト柏7回**  
**二回** 日曜、逆井・藤心・増尾周辺で活動。幼稚園年少～小学校低学年。月会費二千円。別途登録費等が必要。沢田64-0820  
**すみれ英会話** 毎週木曜 午後1時半～3時半、松葉近隣センターで。初級英会話。月会費四千円。信澤63-1752  
**童謡を歌う会** 第一・第三火曜 午後2時～4時、江

**書道サークル「霞会」**  
**第二・第四金曜** 午後1時～3時、増尾近隣センターで、初心者歓迎。入会金五百円、月会費千円、梅園67-2520  
**柏市すずらんコース**  
**毎週金曜** 午前10時～正午、学習センター(柏駅東口)ほかで、老人ホーム慰問あり。子連れ可。月会費三千円。松村66-7683  
**中国語「勛斗雲」** 毎週土曜 午前9時半～11時半、教育福祉会館で、中級程度。講師は中国人。教科書は「小説選読」。月会費五千円。和田64-9264  
**俳句「つゆ草の会」** 第二木曜 午後1時～3時、寺島文化会館で。入会金二千円、月会費二千円。神林67-9887  
**パッチワーク** 第一・第三火曜 午前10時～正午、サンパセオ集会所(新柏)で。初級・中級コース。入会金二千円、月会費三千円。峯村67-2574  
**柏市空手道連盟公認教場**  
**毎週火曜** 午後6時から午後7時半から、市民体育館で、中学生までの親子と高校生・一般。入会金三千円、月会費三千円。岩井64-0586  
**リズム体操倶楽部** 月三回 金曜 午前10時～正午、永楽台近隣センターで。女性の会。入会金千円、月会費千円。猪股67-9523(午後4時以降)  
**ポイスカウト柏7回**  
**二回** 日曜、逆井・藤心・増尾周辺で活動。幼稚園年少～小学校低学年。月会費二千円。別途登録費等が必要。沢田64-0820  
**すみれ英会話** 毎週木曜 午後1時半～3時半、松葉近隣センターで。初級英会話。月会費四千円。信澤63-1752  
**童謡を歌う会** 第一・第三火曜 午後2時～4時、江

**書道サークル「霞会」**  
**第二・第四金曜** 午後1時～3時、増尾近隣センターで、初心者歓迎。入会金五百円、月会費千円、梅園67-2520  
**柏市すずらんコース**  
**毎週金曜** 午前10時～正午、学習センター(柏駅東口)ほかで、老人ホーム慰問あり。子連れ可。月会費三千円。松村66-7683  
**中国語「勛斗雲」** 毎週土曜 午前9時半～11時半、教育福祉会館で、中級程度。講師は中国人。教科書は「小説選読」。月会費五千円。和田64-9264  
**俳句「つゆ草の会」** 第二木曜 午後1時～3時、寺島文化会館で。入会金二千円、月会費二千円。神林67-9887  
**パッチワーク** 第一・第三火曜 午前10時～正午、サンパセオ集会所(新柏)で。初級・中級コース。入会金二千円、月会費三千円。峯村67-2574  
**柏市空手道連盟公認教場**  
**毎週火曜** 午後6時から午後7時半から、市民体育館で、中学生までの親子と高校生・一般。入会金三千円、月会費三千円。岩井64-0586  
**リズム体操倶楽部** 月三回 金曜 午前10時～正午、永楽台近隣センターで。女性の会。入会金千円、月会費千円。猪股67-9523(午後4時以降)  
**ポイスカウト柏7回**  
**二回** 日曜、逆井・藤心・増尾周辺で活動。幼稚園年少～小学校低学年。月会費二千円。別途登録費等が必要。沢田64-0820  
**すみれ英会話** 毎週木曜 午後1時半～3時半、松葉近隣センターで。初級英会話。月会費四千円。信澤63-1752  
**童謡を歌う会** 第一・第三火曜 午後2時～4時、江

**書道サークル「霞会」**  
**第二・第四金曜** 午後1時～3時、増尾近隣センターで、初心者歓迎。入会金五百円、月会費千円、梅園67-2520  
**柏市すずらんコース**  
**毎週金曜** 午前10時～正午、学習センター(柏駅東口)ほかで、老人ホーム慰問あり。子連れ可。月会費三千円。松村66-7683  
**中国語「勛斗雲」** 毎週土曜 午前9時半～11時半、教育福祉会館で、中級程度。講師は中国人。教科書は「小説選読」。月会費五千円。和田64-9264  
**俳句「つゆ草の会」** 第二木曜 午後1時～3時、寺島文化会館で。入会金二千円、月会費二千円。神林67-9887  
**パッチワーク** 第一・第三火曜 午前10時～正午、サンパセオ集会所(新柏)で。初級・中級コース。入会金二千円、月会費三千円。峯村67-2574  
**柏市空手道連盟公認教場**  
**毎週火曜** 午後6時から午後7時半から、市民体育館で、中学生までの親子と高校生・一般。入会金三千円、月会費三千円。岩井64-0586  
**リズム体操倶楽部** 月三回 金曜 午前10時～正午、永楽台近隣センターで。女性の会。入会金千円、月会費千円。猪股67-9523(午後4時以降)  
**ポイスカウト柏7回**  
**二回** 日曜、逆井・藤心・増尾周辺で活動。幼稚園年少～小学校低学年。月会費二千円。別途登録費等が必要。沢田64-0820  
**すみれ英会話** 毎週木曜 午後1時半～3時半、松葉近隣センターで。初級英会話。月会費四千円。信澤63-1752  
**童謡を歌う会** 第一・第三火曜 午後2時～4時、江

**書道サークル「霞会」**  
**第二・第四金曜** 午後1時～3時、増尾近隣センターで、初心者歓迎。入会金五百円、月会費千円、梅園67-2520  
**柏市すずらんコース**  
**毎週金曜** 午前10時～正午、学習センター(柏駅東口)ほかで、老人ホーム慰問あり。子連れ可。月会費三千円。松村66-7683  
**中国語「勛斗雲」** 毎週土曜 午前9時半～11時半、教育福祉会館で、中級程度。講師は中国人。教科書は「小説選読」。月会費五千円。和田64-9264  
**俳句「つゆ草の会」** 第二木曜 午後1時～3時、寺島文化会館で。入会金二千円、月会費二千円。神林67-9887  
**パッチワーク** 第一・第三火曜 午前10時～正午、サンパセオ集会所(新柏)で。初級・中級コース。入会金二千円、月会費三千円。峯村67-2574  
**柏市空手道連盟公認教場**  
**毎週火曜** 午後6時から午後7時半から、市民体育館で、中学生までの親子と高校生・一般。入会金三千円、月会費三千円。岩井64-0586  
**リズム体操倶楽部** 月三回 金曜 午前10時～正午、永楽台近隣センターで。女性の会。入会金千円、月会費千円。猪股67-9523(午後4時以降)  
**ポイスカウト柏7回**  
**二回** 日曜、逆井・藤心・増尾周辺で活動。幼稚園年少～小学校低学年。月会費二千円。別途登録費等が必要。沢田64-0820  
**すみれ英会話** 毎週木曜 午後1時半～3時半、松葉近隣センターで。初級英会話。月会費四千円。信澤63-1752  
**童謡を歌う会** 第一・第三火曜 午後2時～4時、江

**書道サークル「霞会」**  
**第二・第四金曜** 午後1時～3時、増尾近隣センターで、初心者歓迎。入会金五百円、月会費千円、梅園67-2520  
**柏市すずらんコース**  
**毎週金曜** 午前10時～正午、学習センター(柏駅東口)ほかで、老人ホーム慰問あり。子連れ可。月会費三千円。松村66-7683  
**中国語「勛斗雲」** 毎週土曜 午前9時半～11時半、教育福祉会館で、中級程度。講師は中国人。教科書は「小説選読」。月会費五千円。和田64-9264  
**俳句「つゆ草の会」** 第二木曜 午後1時～3時、寺島文化会館で。入会金二千円、月会費二千円。神林67-9887  
**パッチワーク** 第一・第三火曜 午前10時～正午、サンパセオ集会所(新柏)で。初級・中級コース。入会金二千円、月会費三千円。峯村67-2574  
**柏市空手道連盟公認教場**  
**毎週火曜** 午後6時から午後7時半から、市民体育館で、中学生までの親子と高校生・一般。入会金三千円、月会費三千円。岩井64-0586  
**リズム体操倶楽部** 月三回 金曜 午前10時～正午、永楽台近隣センターで。女性の会。入会金千円、月会費千円。猪股67-9523(午後4時以降)  
**ポイスカウト柏7回**  
**二回** 日曜、逆井・藤心・増尾周辺で活動。幼稚園年少～小学校低学年。月会費二千円。別途登録費等が必要。沢田64-0820  
**すみれ英会話** 毎週木曜 午後1時半～3時半、松葉近隣センターで。初級英会話。月会費四千円。信澤63-1752  
**童謡を歌う会** 第一・第三火曜 午後2時～4時、江

**書道サークル「霞会」**  
**第二・第四金曜** 午後1時～3時、増尾近隣センターで、初心者歓迎。入会金五百円、月会費千円、梅園67-2520  
**柏市すずらんコース**  
**毎週金曜** 午前10時～正午、学習センター(柏駅東口)ほかで、老人ホーム慰問あり。子連れ可。月会費三千円。松村66-7683  
**中国語「勛斗雲」** 毎週土曜 午前9時半～11時半、教育福祉会館で、中級程度。講師は中国人。教科書は「小説選読」。月会費五千円。和田64-9264  
**俳句「つゆ草の会」** 第二木曜 午後1時～3時、寺島文化会館で。入会金二千円、月会費二千円。神林67-9887  
**パッチワーク** 第一・第三火曜 午前10時～正午、サンパセオ集会所(新柏)で。初級・中級コース。入会金二千円、月会費三千円。峯村67-2574  
**柏市空手道連盟公認教場**  
**毎週火曜** 午後6時から午後7時半から、市民体育館で、中学生までの親子と高校生・一般。入会金三千円、月会費三千円。岩井64-0586  
**リズム体操倶楽部** 月三回 金曜 午前10時～正午、永楽台近隣センターで。女性の会。入会金千円、月会費千円。猪股67-9523(午後4時以降)  
**ポイスカウト柏7回**  
**二回** 日曜、逆井・藤心・増尾周辺で活動。幼稚園年少～小学校低学年。月会費二千円。別途登録費等が必要。沢田64-0820  
**すみれ英会話** 毎週木曜 午後1時半～3時半、松葉近隣センターで。初級英会話。月会費四千円。信澤63-1752  
**童謡を歌う会** 第一・第三火曜 午後2時～4時、江

**書道サークル「霞会」**  
**第二・第四金曜** 午後1時～3時、増尾近隣センターで、初心者歓迎。入会金五百円、月会費千円、梅園67-2520  
**柏市すずらんコース**  
**毎週金曜** 午前10時～正午、学習センター(柏駅東口)ほかで、老人ホーム慰問あり。子連れ可。月会費三千円。松村66-7683  
**中国語「勛斗雲」** 毎週土曜 午前9時半～11時半、教育福祉会館で、中級程度。講師は中国人。教科書は「小説選読」。月会費五千円。和田64-9264  
**俳句「つゆ草の会」** 第二木曜 午後1時～3時、寺島文化会館で。入会金二千円、月会費二千円。神林67-9887  
**パッチワーク** 第一・第三火曜 午前10時～正午、サンパセオ集会所(新柏)で。初級・中級コース。入会金二千円、月会費三千円。峯村67-2574  
**柏市空手道連盟公認教場**  
**毎週火曜** 午後6時から午後7時半から、市民体育館で、中学生までの親子と高校生・一般。入会金三千円、月会費三千円。岩井64-0586  
**リズム体操倶楽部** 月三回 金曜 午前10時～正午、永楽台近隣センターで。女性の会。入会金千円、月会費千円。猪股67-9523(午後4時以降)  
**ポイスカウト柏7回**  
**二回** 日曜、逆井・藤心・増尾周辺で活動。幼稚園年少～小学校低学年。月会費二千円。別途登録費等が必要。沢田64-0820  
**すみれ英会話** 毎週木曜 午後1時半～3時半、松葉近隣センターで。初級英会話。月会費四千円。信澤63-1752  
**童謡を歌う会** 第一・第三火曜 午後2時～4時、江

**帆ホール(東武野田線初石駅前)で、月会費千八百円。高森64-4822**  
**社交ダンス** 毎週火曜 午後3時～5時、藤心近隣センターで。入会金二千円、月会費三千円。逸見67-0024  
**社交ダンス「柏カトレアダンスサークル」** 毎週土曜 午後6時半～9時、永楽台近隣センターで。初心者～中級。入会金二千円、月会費二千円。秋山66-5720  
**中国語会話専門「小雅会」** 毎週火曜 午後1時～3時、学習センターで。講師は中国人。初心者歓迎。月会費三千円。橋本67-6977  
**裏千家茶道「一葉会」** 第一・第三水曜 午後1時～4時、松葉近隣センターで。初心者歓迎。入会金千円、月会費二千五百円。栗山63-1022  
**書道・ペン習字・水墨画** 第二・第四火曜 午前9時～11時、高田近隣センターで。初心者歓迎。入会金千五百円、月会費千五百円。梶山64-7719(夜間)  
**新舞踊「胡蝶会」** 月三回 火曜 午後3時～5時、豊四季台近隣センターで。入会金二千五百円、月会費二千五百円。関崎62-3327  
**花野井剣友会** 毎週土曜 午後5時～7時と毎週日曜 午前9時～正午、花野井小体育館で。小学生以上。入会金二千円、月会費千円。永井63-5641  
**中国語「中水会」** 毎週水曜 午後7時～8時半、教育福祉会館で。中国語の辞書が使える程度のかた。月会費三千円。河内67-2697  
**ミニバスケット「柏りーブス」** 毎週土曜 午後6時～9時と第二水曜 午後1時～4時、柏四小体育館で。小学四・五年生。会費五千円(四カ月分)。鎌田64-1371

**帆ホール(東武野田線初石駅前)で、月会費千八百円。高森64-4822**  
**社交ダンス** 毎週火曜 午後3時～5時、藤心近隣センターで。入会金二千円、月会費三千円。逸見67-0024  
**社交ダンス「柏カトレアダンスサークル」** 毎週土曜 午後6時半～9時、永楽台近隣センターで。初心者～中級。入会金二千円、月会費二千円。秋山66-5720  
**中国語会話専門「小雅会」** 毎週火曜 午後1時～3時、学習センターで。講師は中国人。初心者歓迎。月会費三千円。橋本67-6977  
**裏千家茶道「一葉会」** 第一・第三水曜 午後1時～4時、松葉近隣センターで。初心者歓迎。入会金千円、月会費二千五百円。栗山63-1022  
**書道・ペン習字・水墨画** 第二・第四火曜 午前9時～11時、高田近隣センターで。初心者歓迎。入会金千五百円、月会費千五百円。梶山64-7719(夜間)  
**新舞踊「胡蝶会」** 月三回 火曜 午後3時～5時、豊四季台近隣センターで。入会金二千五百円、月会費二千五百円。関崎62-3327  
**花野井剣友会** 毎週土曜 午後5時～7時と毎週日曜 午前9時～正午、花野井小体育館で。小学生以上。入会金二千円、月会費千円。永井63-5641  
**中国語「中水会」** 毎週水曜 午後7時～8時半、教育福祉会館で。中国語の辞書が使える程度のかた。月会費三千円。河内67-2697  
**ミニバスケット「柏りーブス」** 毎週土曜 午後6時～9時と第二水曜 午後1時～4時、柏四小体育館で。小学四・五年生。会費五千円(四カ月分)。鎌田64-1371

**帆ホール(東武野田線初石駅前)で、月会費千八百円。高森64-4822**  
**社交ダンス** 毎週火曜 午後3時～5

# 市民50人の手で植栽

## 西町市民植樹の森



街の緑を私たちの手で——。西町市民植樹の森の植栽が、3月23日に行われました。この森の整備は、市民の皆さんが計画段階から参加し、植栽や管理まで行う、という初めての試み。当日集まった50人の皆さんの手により、パンジーやキンギョソウ、ハナミズキを植えました。植え終わったかたからは、「自分が植えた花が育つのが見ていくのは、楽しみです」との感想が。



柏市の木：カシワ 鳥：オナガ  
花：シバザクラ/カタクリ

# 春 夏 秋 冬

## ⑫ 新入社員

朝、出勤時間に柏駅近くを歩いて、いと濃紺やグレーのスーツに身をつつみ、髪を短く刈り込んだ、いかにも新入社員と思える一団とすれ違ふ。新人研修に向かうところなのだろうか、大きなバッグを肩にかけている人もいる。

とほらはらに、自信なきげな様子がかげえる。  
柏市は東京のベッドタウンとして発展してきた街。都内の企業の社員寮も数多くある。毎年たくさんのお新入社員が、この街で新しい生活を始める。  
住み慣れた地を離れ、家族や友人と別れ、職業人として新しい生活を迎えるのは、だれにとっても不安なものだ。「もう学生じゃない/社会人としての責任を持つ」「プロとしての自覚はあるのか」と、仕事の厳しさも初めて味わうことになるかもしれない。でも失敗を恐れることなく元気に仕事にぶつかってほしい。キラキラ光る、みずみずしい若者たちの懸命な姿が好きだ。彼らを見るたび、自分が失ってしまった「何か」が呼び起こされるような気がする。



スタートの号砲は今鳴った。あとは勇気をもって初めの一步を踏み出すだけ。春風と満開の桜が、そっと背中を押してくれるはずだ。  
【ひとくちメモ】  
市内在住の勤労者の約四割が、都内まで通勤している。

## 地域の安全を守ります 新柏駅近くに交番



柏警察署の新柏交番の開所式が、3月12日に行われました。「安心して生活ができるように、ぜひ近くに交番を」という、住民の皆さんからの要望にこたえて、東武野田線新柏駅近くに設置された新交番。建物は周囲の景観にも配慮したしゃれた外観。6人のおまわりさんが三交替制で、地域の皆さんの安全を守ります。

## 友情は言葉の壁を越えて



柏市の友好都市グアムから、中学生12人が柏市を訪れました。3月21日に到着した一団は、その足で豊四季中へ。初めにスライドを使って、お互いの学校生活を紹介しました。その後、豊四季中の生徒が剣道や空手の演武を行うとグアムの生徒たちもリズム感あふれるダンスを披露。短い時間でしたが、言葉の壁を越えた友情を築きました。一行は市内でのホームステイも体験し、26日に帰国の途につきました。

## 応募方法

はがきに、クロスワードの答えと各号の感想、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、〒277 柏市柏五丁目1-1 柏市役所広報広聴課へ、4月14日(月)までに郵送を(必ず)着。正解者の中から抽選で五人にテレホンカードを差し上げます。3月号の正解はソウキヨウアルバムでした。応募総数は二百六十五通。当選者の発表は記念品の発送をもって代えさせていただきます。  
[ 広報広聴課 ]

## クロスワード

|    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  |    |    | 8  |    | 9  |
|    |    | 10 |    | 11 |    |
| 12 | 13 |    | 14 | 15 |    |
|    | 16 | 17 |    |    | 18 |
| 19 |    |    |    | 21 | 22 |
| 23 |    |    | 24 |    |    |
| 25 |    |    |    |    |    |

二重マスの8文字を並べ替えて一つの言葉にしてください

- タテのカギ
- 市の花。逆井に群生地があります
  - 〇〇は友を呼ぶ
  - 韓国のつけ物。辛い
  - カギを英語で言うところ
  - ベビーカーを音風に言
  - お月見を引き立てます
  - これは常任〇〇〇〇
  - この世の〇〇まで...
  - コピーにミルクをた
  - つぶりと注いで
  - 紙をはさむのに便利
  - まずは〇〇より始めよ
  - 養子〇〇〇〇の手続き
  - 警察官は犯人に〇〇〇
  - 射撃を行った
  - 〇〇〇も喜ぶ幻の一品
  - 江戸時代、日本は二百
  - 以上の〇〇に分かれていた
- ヨコのカギ
- 〇〇〇臭い水は嫌いだ
  - これでお茶を入れます
  - 〇〇〇〇〇〇ヒットで同
  - 身近な交通機関
  - 先日行われたのは千葉
  - 県〇〇選挙
  - リンゴをかじると血が
  - 出ませんか?
  - 実験や観察もあるよ
  - マルガリータなど口当
  - 他人の問題には〇〇〇
  - 〇しないこと
  - 〇〇と後ろ
  - 亡くなった人の写真
  - 刺身の横でひつそりと
  - 恥ずかしい時に火が出
  - ぬり絵に活躍